



رئاسة الشؤون الدينية
بالمسجد الحرام والمسجد النبوي

Dendi

دندي

الإِسْلَامُ دِينُ رُسُلِ اللَّهِ

Àsìlámàtèrè bara Irikpè dìyàyo kulu ñmèné adiini nò



اللَّجْنَةُ الْعِلْمِيَّةُ
بِرِئَاسَةِ الشُّرُوكِ الدِّيْنِيَّةِ بِالْمَسْجِدِ الْحَرَامِ وَالْمَسْجِدِ النَّبَوِيِّ

الإِسْلَامُ دِينُ رُسُلِ اللَّهِ

**Àsìlàamàtèrè bara Irikpè dìyàyo kulu
ημενε adiini nò**

اللَّجْنَةُ الْعِلْمِيَّةُ

بِرئاسةِ الشُّؤْنِ الدِّيْنِيَّةِ بِالمَسْجِدِ الحَرَامِ وَالمَسْجِدِ النَّبَوِيِّ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

Àsilàamàtèrè bara Irikpe dìyàyo kulu ημενε adiini nò

Beiyo ημενε Hanja ká ǎ latiyo nna Adiini Sénni teyo Bònṅòtèrè Gbei dō ká à gono Kǎba Jìnjire nna Andebi Jìnjire kuna

Àsilàamàtèrè bara nò jìndè nɔyo kùbènte Irikpe se Kpei Ká Nja nò haliita kulu Hàliitákpe nna à Bèrè Bèrèkpe, nna bònṅò kùsũm nɔyo À se À bàkàsine nna À bèeraniyo nna À jirimaniyo bònṅò. Àsilàamàtèrè di kɔse nò cimi nɔyo Irikpe se, nna cimi nɔyo ká Nja nò Hàliitákpe , À bàasi hèi kulu bara haliita nò, Nja yǎ hìmaayo nna bɔɔtayo À se À Fɔlɔnku À sinna wece, hèifɔ si ká ò ba bɔɔta ηmáa à se nna cimi fàase Nja. À gonna Maayo Káayo Ñ Bòoriyo Bìsayo nna Zémyo Káayo Ñ Jirima nna Ñ Kùbeyoo Bìsayo. Nja Nja yǎ gonna Tɔyo ka Kube Hènnɔ Kulu ká hartayo fɔ si À Kuna .À ná hei Ñ bine ná À hei , heifɔ bine ná bara À cine bèrè À hìmàkàsìnè. À suu zùmmu ka hulo À hàliita fɔ gáa kunā À bine suu À Bònṅò bèrè ka ci à hàliita fɔ tàka .

Àsilàamàtèrè bara Irikpe Ká À Béeriyo ημενε adiini nò ká À suu adiini fɔ ta boroo se à bàasi. Nja yǎ dù ka bara adiini ká Andebiyo kulu kà nnā (yèenaayo mà tɔ ò ga).

Àsìlàamàtèrè ñmèné kòseyo kuna nò cimi nɔyo dìyàyo kulu se, nna cimi nɔyo ká Irikpe nà dìyáyo di dǒntɔ kite nò domi n̄ mà À Fòoroyo tɔyani À tàmyo ga, n̄n̄a À nà tilayo zumanī n̄ se, n̄n̄a dìyàyo di kòkòrò nò Muhammadu (f̄s̄yo nna yèenaayo mà tɔ à ga) ká Irikpe dǒntɔ nna À Kpèitèrè ñmèné sàriya ká à bara dìyàyo káayo n̄ jina à se ñmèné sàriyàyo mèewì nna n̄ túsùkpe. N̄n̄a Irikpe nà à tèemako nna màamaaci hàya bèeriyo ká n̄ kuna wòka à bàyoo bìsayo nò Àlkùrani Jìrìmàntè Ká à bara haliitayo kulu Nɔrukpe ñmèné Sénni , tila ká à bayoo bìsayo tila kulu kà bòrò tère bei nò ya, tila nò ya ká à haliita kulu mɔn̄n̄ɔyanīyo à tàka kànaayo, hèika à gono à kuna dɔ kàmme nna à sénni gure dɔ kàmme nna à sesereyo dɔ kàmme. À kuna hìnì cìbayo ka kpee nnā cimi dɔ gono, cimi ká à tɔyanī bɔnkáani ga anduniya kuna nna laahara, à dù kó sarīyo nò hali h̄s̄ nna làarubu cìnè ká à zùmmú nnā , n̄ ná bâ ibīi gùrè fɔ b̄erè à kuna n̄ bine ná à bàaru .

Kp̄èné Àsìlàamàtèrè kòseyo kuna nò cimi nɔyo malaayikayo se, nna cimi nɔyo hanu kòkòrò se, hanu di kuna bine nò Irikp̄e boroo turanī zǎ n̄ sàarēyo kuna ciyaama keiyo hene domi À mà n̄ gbeiyo kabu ka n̄ bana te n̄ se. Warka à nà ihennɔyo te cimi nɔyo bòn̄n̄ò gonna gomini dawwàmàntè Àljanna kuna, warka bine à céfèrì ka gbei làalɔyo te gonna azaaba bèerì n̄n̄è kuna .Ya nò kp̄èné Àsìlàamàtèrè kòseyo kuna nò cimi nɔyo hèika Irikpe haw ka jisi se à

ημενε ihennɔ aw à ημενε ilàalo.

Àsilàamayoo cimi nɔyo nò ká Andebi Isa bara Irikpe tàm nò ka yei ka bara À diyà, kó cimi nɔyo kpěne ká à ná bara Irikpe kōo; domi Irikpɛ Bayo nò kó Bara Jirima Béerikpe Ká à suu te À 'n gonna wèi bère kōo. Àmma Irikpe nà iri nɔ làabaari àlkùrani kuna ká Isa bara Andebi nò ká Irikpe nà à gòminī munjiza(1) tùutuuma, nɔya Irikpe nà à dǔntɔ nò à mà à boroo ɛe ka kpee nnā bòɔta ηmáayo Irikpe Fɔlonku Ká À sinna wece se ga. Nɔya À nà iri beiyanī ká Isa ná cèeji boroo ga nò mà bòɔta à se, ɛere bɔɔɔ mòsóm bara ká à Hàlìitákpe se nò à bòɔta. ηmá.¹

Àsilàamàtère bara adiini nò ká à sawayo nna bòrɔ haliita tàbiya dèidèinte nna laakali àlàafiànte, nɔya bìnè dèidèinteyo gu à tayo. Hàlìitákpe Jirima Bèerikpe yǎ nà à ci àsaria hinì À haliitayo se, à bine bara alhéeri nna bɔnkaani hinì nò bòrò kulu se. À suu dimi fɔ fisau ka teke dimi fɔ ga, dè bine gáa kama fɔ ka teke gáa kama fɔ ga, à kuna boroo kuluu sawayo nna ɛere nò. Àsilàamàtère di kuna bòrò fɔ su fisauyo kó tekeyo à hansinè ga fàase nna à gbéi hennɔ zaka .

À bara tilasi nò bòrò làakalinte kulu mà cimi nɔ Irikpe se ká Nɔya yǎ Bara Nɔrukpe, nɔya àsilàamàtère bara adiini (yardante Nɔrukpe di dɔ) , nɔya Muhammadu (Irikpe mà à fɔ ka à sáabu ka à yénanī)

¹ Màmáaci hàyà ká à hunuyo ηmàani nna hèika à bara bèinte dɔɔnènte ká hàlìitayoo m̀ǹǹ à tàka teyo.

bara dìyà, zaŋa ya bine bara fòoro fɔ̀ nò ká à kuna b̀òrɔ̀ sinna fisauyo fɔ̀ ; domi ciyaamā keiyo hene Irikpe ba à hã heika á t̀utu nnā diyàyo se; dẽ à bara c̀imìnòɔ̀ri nò à gonna bàa nna bana bèerì j̀ìrìmànte, dẽ bine à bara c̀efri nò hasaara bàt̀ùme kpaare ñmene gono à se.

Àsìlaama bine nò warka ă c̀i : (Ach'hadu an laa ilaaha illal-lòɔ̀hu wa Ach'hadu anna Muhammadan rasuulul-lòɔ̀hi)

Á s̀eda ká kpei fɔ̀ si ká à hima ñ mà b̀òɔ̀ta ñmáa à se nna cimi fàase Irikpe, n̄a á s̀eda ká Muhammadu bara Irikpe dìyà), à 'n dù kó gonna m̀eecinè di ñmene beiyo kó cimi n̄yo à se, ka yei kó à̀sìl̀amàt̀èr̀e ñmene à̀sariya c̀inniyo beiyo céje c̀eene c̀eene; domi à 'n dùwa kó t̀unu nna h̀eikáayo Irikpe nà ñ ci à ga tilasi .



ddn446v3.0 - 06/05/2026



رسالة الحرمين

Message of The Two Holy Mosques

Guidance content for the visitors of the Holy Mosque and
the Prophet's Mosque in languages.

